

SIEMENS OSAKEYHTIÖ

TASEKIRJA 30.9.2013

SIEMENS OSAKEYHTIÖ

Sisällysluettelo

Hallituksen toimintakertomus	1-3
Siemens Osakeyhtiön tuloslaskelma	4
Siemens Osakeyhtiön tase	5-6
Siemens Osakeyhtiön rahoituslaskelma	7
Liitetiedot	8-17
Käytetyt tilikirjat	18
Allekirjoitukset	19

Siemens Osakeyhtiö

Y-tunnus:
Kotipaikka
Osoite

0113901-2
Espoo
Tarvonsalmenkatu 19

Siemens Osakeyhtiö
Hallituksen toimintakertomus 1.10.2012-30.9.2013

Toimintaympäristö

Tilikausi 2013 käynnistyi Euroopan velkakriisin varjostaessa talouden näkymiä. Maailmantalous kasvoi vähemmän kuin edellisellä vuonna. Euroalueen heiveröinen talouskehitys heikkeni edelleen kesän aikana, mitä moottorina toimineen Saksan näkymät eivät vahvistaneet. Julkisen talouden alijäämä Suomessa jatkoi kasvuaan. Vaikka Euroalueen ongelmat ovat vielä kaukana lopullisesta ratkaisusta, vuoden aikana on otettu kuitenkin merkittäviä askelia eteenpäin, mikä luo pohjan talouden elpymiselle.

Maailmantalouden epävarma tilanne varjosti tilikaudella etenkin suomalaisen vientiteollisuuden näkymiä. Energiatuotannon uudistamisen ja julkisten infrastruktuurihankkeiden investointipäätöksissä on haettu lisääntymistä, mikä suoraan vaikuttaa saatujen tilausten kehitykseen. Tästä huolimatta yhtiö pystyi kuitenkin kasvattamaan liikevaihtoaan vahvan tilauskannan ansiosta.

Baltiassa talouden kasvu hidastui muun Euroalueen mukana, mutta paljon maltillisemmin kuin muualla Euroalueella tai Suomessa. Positiivista suhdannetta kuvastaa Latvian valmistautuminen liittymiseen euro-alueeseen. Yhtiön saadut tilaukset ja liikevaihto Baltian myyntikonttoreissa pysyi edellisen vuoden tasolla.

Liiketoiminnan kehitys

Yhtiön liikevaihto tilikaudella oli 302,8 milj. euroa (271,7 milj. euroa edellisellä tilikaudella), jossa oli kasvua edelliseen tilikauteen nähden 11,5 prosenttia.

Yhtiön saadut tilaukset pienenivät 21,5 prosenttia ollen 258,8 milj. euroa (329,6 milj. euroa).

Tuloskehitys

Yhtiön liike-tulos kasvoi edellisestä tilivuodesta 194,8 prosenttia 15,6 milj. euroon (-16,5 milj. euroa).

Yhtiön tappiollisen liike-tuloksen edellisellä tilikaudella aiheuttivat merkittävät varaukset liittyen Vilnan liikenteenohjausjärjestelmä projektiin sekä Helsingin metron automaatioprojektiin. Varaus liittyen Vilnan liikenteenohjausjärjestelmäprojektiin voitiin purkaa Siemensin eduksi päättyneen oikeuskäsittelyn tuloksena.

Liiketoiminnan riskit

Yhtiön johdon näkökulmasta suurimman riskin yhtiön toiminnalle aiheuttaa edelleen euroalueen valtionvelkakriisi ja sen epäsuorat vaikutukset vientiteollisuuden ja teknologiateollisuuden elpymisen nopeuteen.

Ympäristö

Ympäristö- ja ilmastovaikutusten vähentäminen teknologian keinoin on yksi tavoitteemme. Edistämme kestävästä kehityksestä ja eettisistä liiketoimintatapoista toimintamaissamme Suomessa, Virossa, Latviassa ja Liettuassa.

Turun kaupungin ja Siemensin välinen, kolmivuotinen strateginen yhteistyö jatkui. Toisessa vaiheessa selvitettiin uusien, kestävästä kehityksestä mukaisten asuntoalueiden toteuttamista.

Älykkäät, sähköisen liikenteen ratkaisut auttavat varmistamaan sujuvan ja vähäpäästöisen liikenteen kaupungeissa. Porvoossa ja Turussa kesällä 2013 toteutettu kokeilu osoitti, että sähköbussi soveltuu hyvin Suomen joukkoliikenteeseen. Helsingin metron automatisointiprojektissa otettiin käyttöön uusi

digitaalinen asetinlaite, joka on edellytys metron automatisoinnille. Ensimmäiset vanhat junat automatisoitiin ja palautettiin asiakkaalle matkustajakäyttöön kuljettajien ohjaamina.

Henkilöstö

Kertomusvuoden aikana yhtiön palveluksessa työskenteli keskimäärin 642 (682) henkilöä. Tilikauden päättyessä yrityksessä käytiin YT-neuvottelut, joiden tuloksena väheni 24 työpaikkaa Suomesta. Lisäksi noin 10 työpaikkaa väheni Baltiasta. .

Tilikauden aikana palkkoja ja palkkioita maksettiin yhteensä 45,0 milj. euroa (42,8 milj. euroa).

Yhtiörakenteen muutokset

Yhtiön rakenteessa ei ole tapahtunut muutoksia tilikauden aikana.

Yhtiön hallinto ja tilintarkastajat

Yhtiön hallituksen tilikaudella muodostivat

Martti Kohtanen 4.6.2013 asti

Harald Schnur 4.6.2013 asti

Andrew Hall

Janne Öhman 5.6.2013 alkaen

Jaana Kupila 5.6.2013 alkaen

Industry Sektorin liiketoimintajohtaja Janne Öhman nimitettiin yhtiön toimitusjohtajaksi oman toimensa ohella sekä hallituksen jäseneksi 5.6.2013 alkaen, Martti Kohtasen siirryttyä muihin tehtäviin Siemensillä. Samassa yhteydessä Cluster NWE CFO Andrew Hall nimitettiin yhtiön hallituksen puheenjohtajaksi 5.6.2013 alkaen Martti Kohtasen tilalle.

Talousjohtaja Jaana Kupila nimitettiin yhtiön hallintojohtajaksi oman toimensa ohella sekä hallituksen jäseneksi 5.6.2013 alkaen, Harald Schnurin siirryttyä uusiin tehtäviin yhtiön sisällä.

Tilikauden jälkeen Anderw Hall erosi hallituksesta 1.11.2013 alkaen. Samasta päivästä lähtien Janne Öhman nimitettiin yhtiön hallituksen puheenjohtajaksi ja hallituksen jäseneksi nimitettiin Ruotsin ja Suomen lakiasiaintoiminnan johtaja Andreas Luning.

Yhtiön tilintarkastajana tilikauden aikana toimi KHT Eija Niemi-Nikkola Ernst & Young Oy:ltä sekä varatilintarkastajana KHT Ari Lehto Ernst & Young Oy:ltä.

Tilikauden päättymisen jälkeiset olennaiset tapahtumat ja näkymät alkaneelle vuodelle

Siemens -yhtymän tilikausi 2014 käynnistyi maailmanlaajuisesti vakaissa merkeissä, vaikka markkinanäkymät ovat edelleen haasteelliset. Erityisesti lyhytzyklisen tuotekaupan odotetaan piristyvän aikaisintaan tilikauden lopulla. Tilaukset kasvoivat ja liikevaihto oli lähes edellisen vuoden tasolla. Siemens 2014 -ohjelman toimenpiteiden toteuttamista jatketaan globaalisti kannattavuuden parantamiseksi. Yhtymän tulosta rasittivat uudelleen organisoinnista aiheutuneet kulut. Siemensin uudeksi pääjohtajaksi nimitettiin 1.8.2013 alkaen Joe Kaeser.

Siemens Osakeyhtiön tavoitteena on kannattava kasvu. Kasvumahdollisuuksia ovat ympäristöratkaisut, energiatehokkuus, älykäs infrastruktuuri sekä teollisuuden uudenlaiset entistä paremmin integroituvat teknologiat sekä ohjelmistot. Strateginen yhteistyö Turun kanssa on käynnissä. Isoista liikennehankkeista odotetaan päätöksiä tällä tilikaudella. Uudenlaisia liiketoimintamalleja sekä palveluliiketoiminnan mahdollisuuksia kartoitetaan. Yhtiön kustannusrakenne on kunnossa, mikä lisää kilpailukykyä paikallisilla markkinoilla ja luo hyvät edellytykset kasvuille

Osakekanta ja osakkeenomistajat

Yhtiön osakekanta muodostuu 1.110.000 osakkeesta (1.110.000), nimellisarvoltaan 17 euroa/osake, jolla on kullakin yksi ääni.

Osakekannan omistaa kokonaisuudessaan Siemens International Holding B.V.

Hallituksen ehdotus tilikauden voiton käyttämiseksi

Johtuen edellisen tilikauden (2012) tappiollisesta tuloksesta, yhtiöllä ei ole voitonjakokelpoisia varoja tilintäätöksessä, merkittävästä positiivisesta tuloskehityksestä huolimatta.

Tärkeimmät tunnusluvut (tuhansina euroina)

	2013	2012	2011
Henkilöstö keskimäärin	642	682	657
Palkat ja palkkiot	45 035	42 763	38 547
Saadut tilaukset	258 788	329 604	324 606
Liikevaihto	302 792	271 683	243 181
Liikevoitto	15 606	-16 459	2 990
Liikevoitto %:a liikevaihdosta	5,2	-6,1	1,2
Oman pääoman tuotto %	111,7	-132,0	-9,1
Omavaraisuusaste %	16,8	5,0	25,5

Tunnuslukujen laskentakaavat:

Oman pääoman tuotto %	nettotulos/oma pääoma (kahden vuoden ka.) * 100 (kertaluontoisten erien vaikutus eliminoitu)
Omavaraisuusaste %	oma pääoma/taseen loppusumma *100

SIEMENS OSAKEYHTIÖ**TULOSLASKELMA****1.10.2012-30.9.2013****1.10.2011-30.9.2012****LIKEVAIHTO**

Liiketoiminnan muut tuotot

Materiaalit ja palvelut

Henkilöstökulut

Poistot ja arvonalentumiset

Liiketoiminnan muut kulut

1)

3)

2)

4)

5)

6)

302 791 873,40

227 274,13

-218 339 301,22

-54 503 051,48

-2 134 364,01

-12 436 133,11

271 682 585,93

109 940,17

-188 976 822,12

-52 075 592,15

-2 109 776,90

-45 089 695,69

LIKEVOITTO (TAPPIO)**15 606 297,71****-16 459 360,76**

Rahoitustuotot ja -kulut

7)

-269 964,88

149 796,17

VOITTO (TAPPIO) ENNEN SATUNNAISIA ERIÄ**15 336 332,83****-16 309 564,59****VOITTO (TAPPIO) ENNEN TILINPÄÄTÖSSIIRTOJA JA VEROJA****15 336 332,83****-16 309 564,59**

Tilinpäätössiirrot

5)

427 377,64

226 525,83

Tuloverot

8)

-693 399,26

-1 116 770,65

TILIKAUDEN VOITTO (TAPPIO)**15 070 311,21****-17 199 809,41**

VASTAAVAA		30.9.2013	30.9.2012
PYSYVÄT VASTAAVAT			
Aineettomat hyödykkeet			
Aineettomat oikeudet	9)	2 170 627,50	2 381 649,18
Liikearvo	9)	1 760 334,38	2 680 563,93
Muut pitkävaikutteiset menot	9)	8 942,07	1 709,36
		<u>3 939 903,95</u>	<u>5 063 922,47</u>
Aineelliset hyödykkeet			
Maa- ja vesialueet	9)	264 744,61	275 347,97
Rakennukset ja rakennelmat	9)	327 618,34	585 300,99
Koneet ja kalusto	9)	607 269,35	666 361,82
Muut aineelliset hyödykkeet	9)	60 883,94	60 883,94
		<u>1 260 516,24</u>	<u>1 587 894,72</u>
Keskeneräinen tuotanto	9)	1 465 097,45	464 274,84
Sijoitukset			
Muut osakkeet ja osuudet	10)	9 390,17	62 054,63
		<u>9 390,17</u>	<u>62 054,63</u>
PYSYVÄT VASTAAVAT YHTEENSÄ		6 674 907,81	7 178 146,66
VAIHTUVAT VASTAAVAT			
Vaihto-omaisuus	11)	44 648 223,80	38 838 563,54
Saamiset			
Pitkäaikaiset			
Lainasaamiset	12)	1 000,00	1 000,00
Muut saamiset	12)	0,00	2 492 248,89
		<u>1 000,00</u>	<u>2 493 248,89</u>
Lyhytaikaiset			
Myyntisaamiset	12)	47 887 988,95	37 417 559,98
Saamiset saman konsernin yrityksiltä	12)	18 733 914,11	28 689 719,11
Lainasaamiset	12)	3 203,98	3 203,98
Muut saamiset	12)	2 355 730,18	654 914,14
Siirtosaamiset	12)	1 498 364,09	957 019,23
		<u>70 479 201,31</u>	<u>67 722 416,44</u>
Saamiset yhteensä		70 480 201,31	70 215 665,33
Rahat ja pankkisaamiset		3 202 799,71	1 943 312,07
VAIHTUVAT VASTAAVAT YHTEENSÄ		118 331 224,82	110 997 540,94
VASTAAVAA		<u>125 006 132,63</u>	<u>118 175 687,60</u>

TASE

VASTATTAVAA		30.9.2013	30.9.2012
OMA PÄÄOMA			
Osakepääoma	13)	18 870 000,00	18 870 000,00
Ylikurssirahasto	13)	4 234 971,99	4 234 971,99
Edellisten tilikausien tappio	13)	-17 199 809,41	0,00
Tilikauden tulos	13)	15 070 311,21	-17 199 809,41
OMA PÄÄOMA YHTEENSÄ		20 975 473,79	5 905 162,58
TILINPÄÄTÖSSIIRTOJEN KERTYMÄ			
Poistoero	14)	539 995,06	967 372,70
PAKOLLISET VARAUKSET			
Eläkevaraukset	15)	135 671,34	130 522,63
Muut pakolliset varaukset	15)	20 411 643,84	38 334 188,71
		20 547 315,18	38 464 711,34
VIERAS PÄÄOMA			
Pitkäaikainen			
Ostovelat	16)	0,00	111 777,27
Lyhytaikainen			
Ostovelat	16)	53 509 416,58	47 830 952,98
Velat saman konsernin yrityksille	16)	833 509,12	691 389,78
Muut velat	16)	13 492 081,44	10 505 917,79
Siirtovelat	16)	15 108 341,46	13 698 403,16
		82 943 348,60	72 726 663,71
VIERAS PÄÄOMA YHTEENSÄ		82 943 348,60	72 838 440,98
VASTATTAVAA		125 006 132,63	118 175 687,60

SIEMENS OSAKEYHTIÖ

Rahoituslaskelma	1.10.2012-30.9.2013	1.10.2011-30.9.2012
Liiketoiminnan rahavirta		
Liikevoitto	15 606 297,71	-16 459 360,76
Oikaisut:		
Suunnitelman mukaiset poistot	2 134 364,01	2 109 776,90
Muut tuotot ja kulut, joihin ei liity maksua	-17 917 396,16	19 034 785,33
Muut oikaisut	177 868,99	45 668,27
Rahavirta ennen käyttöpääoman muutosta	1 134,55	4 730 869,74
Käyttöpääoman muutos		
Lyhytaikaisten korottomien liikesaamisten lisäys (-)/vähennys(+)	-12 633 900,98	-3 727 875,98
Pitkäaikaisten korottomien liikesaamisten lisäys (-)/vähennys(+)	2 492 248,99	-1 958 501,21
Vaihto-omaisuuden lisäys (-)/vähennys(+)	-5 809 660,26	-10 105 553,04
Lyhytaikaisten korottomien velkojen lisäys (+)/vähennys(-)	10 105 924,89	12 616 194,84
Pitkäaikaisten korottomien velkojen lisäys (+)/vähennys(-)	-111 777,27	-55 888,62
	-5 957 164,63	-3 231 624,01
Maksetut korot ja maksut muista liiketoiminnan rahoituskuluista	-606 939,99	-474 049,69
Saadut osingot liiketoiminnasta	3 892,20	5 089,80
Saadut korot liiketoiminnasta	333 082,91	618 756,06
Maksetut välittömät verot	-617 892,38	-3 182 385,35
Liiketoiminnan rahavirta	-6 843 887,34	-1 533 343,45
Investointien rahavirta		
Investoinnit aineellisiin ja aineettomiin hyödykkeisiin	-1 985 270,07	-1 175 135,51
Aineellisten ja aineettomien hyödykkeiden luovutustulot	176 275,85	648,03
Myönnettyjen lainojen takaisinmaksut	9 955 805,00	7 581 697,46
Investointien rahavirta	8 146 810,78	6 407 209,98
Rahoituksen rahavirta		
Lyhytaikaisten lainojen nostot	-43 435,80	79 035,52
Maksetut osingot ja muu voitonjako	0,00	-5 105 815,50
Rahoituksen rahavirta	-43 435,80	-5 026 779,98
Rahavarojen muutos	1 259 487,64	-152 913,45
Rahavarat tilikauden alussa	1 943 312,07	2 096 225,52
Rahavarat tilikauden lopussa	3 202 799,71	1 943 312,07

Tilinpäätöksen liitetiedot

Siemens Osakeyhtiön emo on Siemens International Holding B.V., kotipaikka Haag. Konsernitilinpäätös on saatavilla osoitteesta Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, Saksa.

Tilinpäätöksen laadintaperiaatteet

Tilinpäätös on laadittu Suomen tilinpäätössäännösten mukaisesti (FAS).

Liikevaihto

Liikevaihtona esitetään tuotteiden ja palveluiden myyntituotot. Myyntituotoista vähennetään annetut alennukset ja arvonalisävero. Pitkäaikaiset toimitussopimukset, joiden suunniteltu liikevaihto ylittää 840.000,00 euroa, tuloutetaan valmistusasteen mukaan osatuloutusmenetelmällä. Talotekniikka toimialalla raja on 30.000,00 euroa. Valmistusaste on laskettu toteutuneiden ja kokonaiskustannusarvion perusteella. Muilta osin myynti tuloutetaan, kun luovutus on tapahtunut.

Käyttöomaisuuden arvostus

Käyttöomaisuus on merkitty taseeseen välittömään hankintamenoon vähennettynä suunnitelman mukaisilla poistoilla. Suunnitelman mukaiset poistot on laskettu tasapoistoina käyttöomaisuusesineiden taloudellisen pitoajan perusteella. Poistot on tehty hyödykkeen käyttöönotto-kuukaudesta alkaen paitsi Liettuan sivuliikkeen poistot tehdään käyttöönotto-kuukauden seuraavasta kuukaudesta alkaen.

Osakkeiden arvostus

Osakkeet on merkitty taseeseen välittömään hankintamenoon.

Käyttöomaisuuden poistosuunnitelma

Kuluvan käyttöomaisuuden poistojen määrittämiseen on käytetty ennalta laadittua poistosuunnitelmaa. Poistoajat, jotka perustuvat arvioituihin taloudellisiin käyttöaikoihin, ovat seuraavat:

	Vuosia
Aineettomat oikeudet	3
Liikearvo	5-10
Demag Delaval Industrial Turbomachinery Ltd:n sivuliikkeen ja VAI Finland Oy:n hankinnasta syntyneet liikearvot poistetaan 10 vuodessa, koska yhtiöiden tuotemerkit ovat maailmanlaajuisesti tunnettuja ja niiden vaikutusajan katsotaan olevan vähintään 10 vuotta. Muut liikearvot poistetaan 5 vuodessa.	
Muut pitkävaikutteiset menot:	
- Vuokratilojen perusparannukset	10
- Tietokoneohjelmistot tietojenkäsittelylaitteisiin (ei mikroiin)	5
- Ohjelmistot mikroiin	3
- Liiketilojen perusparannukset	4
Maa- ja vesialueet	
Maa- ja vesialueista ei tehdä poistoja, koska arvon ei oleteta alenevan.	
Rakennukset ja rakennelmat	
- Toimisto- ja tehdasrakennukset	40
- Muut rakennukset	10

Koneet ja kalustot

- Tekniset laitteet ja koneet	10
- Ajokalusto	4
- Tietojenkäsittelylaitteet ilman mikroja ja niiden oheislaitteita	5
- Mikrot ja niiden oheislaitteet	3
- Automaatiotekniikan laitteet	4
- Erikoistyökalut	2
- Muut liike- ja konttorikalusteet	5

Muut aineelliset hyödykkeet

0-5

Taideteoksista ei tehdä poistoja. Muiden aineellisten hyödykkeiden vaikutusaika on viisi vuotta.

Vaihto-omaisuuden arvostus

Vaihto-omaisuus on esitetty keskihinnan tai viimeisimmän saapumishinnan mukaisena. Lisäksi vaihto-omaisuudesta on tehty riiton mukaiset arvonnoikaisut. Saadut ennakot on esitetty maksuperusteisesti.

Valuuttamääräiset erät

Ulkomaanrahan määräiset saamiset ja velat on muutettu euroiksi tilinpäätöspäivän Euroopan keskuspankin noteeraamaan keskikurssiin.

Tutkimus- ja tuotekehitysmenot

Tutkimus- ja tuotekehitysmenot on kirjattu vuosikuluksi niiden syntymisvuonna.

Pakolliset varaukset

Tuleviin menoihin ja menetyksiin, kuten eläkemenoihin, takuu- ja tappiokauppavarauksiin, on varauduttu Siemens -konsernin laskentaperiaatteiden mukaisesti varovaisuutta noudattaen.

Takuuvaraus lasketaan yksilöllisesti perustuen suunnittelun, testauksen ja asennuksen aikana huomattuihin heikkouksiin.

Tappiokauppavaraus muodostetaan, kun tilauskantaan sisältyvän tilauksen kokonaiskustannukset ovat suuremmat kuin tilauksen myyntitulot. Varaus kirjataan, kun todetaan, että tappio on ilmeinen.

Tappiokauppavaraus lasketaan kaupoista, joiden tilausarvo on yli 100.000 euroa.

Eläkkeet

Eläkekulut on esitetty noudattaen kunkin maan paikallista lainsäädäntöä.

Henkilökunnan eläketurva on hoidettu ulkopuolisessa eläketurvayhtiössä.

Yksilöllisistä eläkesitoumuksista syntynyt vastuu on esitetty pakollisissa varauksissa.

Eläkkeistä aiheutuvat menot ovat kirjattu suoriteperusteisesti kuluksi, kun eläke on ansaittu.

1. Liikevaihto toimialoittain ja markkina-alueittain

	2012/2013	2011/2012
Toimialoittainen jakauma		
Terveystenhoito	16 399 120,42	16 894 164,00
Infrastructure & Cities	82 277 708,68	91 097 818,00
Teollisuus	99 831 855,08	91 534 681,11
Energia	104 282 339,92	72 149 977,28
Muut	849,30	5 945,54
Yhteensä	302 791 873,40	271 682 585,93
Markkina-alueittainen jakauma (viennin perusteella)		
Suomi	209 107 155,40	176 377 309,93
Baltia	79 416 295,00	82 958 415,00
EU-maat	6 506 305,00	9 124 380,00
Muut	7 762 118,00	3 222 481,00
Yhteensä	302 791 873,40	271 682 585,93

Valmistusasteen mukaan tuotoksi kirjatun liikevaihdon osuus koko tilikauden liikevaihdosta on 115.642.399,82. Valmistusasteen mukaan tuloutettujen, mutta asiakkaille luovuttamatta olevien pitkäaikaishankkeiden tuotoksi tilikaudella ja aikaisempina tilikausina on kirjattu 189.318.135,75. Tilauskanta on 307.823.006,42, josta valmistusasteen mukaan tuloutettavia on 256.026.777,75.

2. Materiaalit ja palvelut

	2012/2013	2011/2012
Ostot tilikauden aikana	186 122 235,17	156 266 511,93
Varastojen muutos	5 809 660,26	10 105 553,04
Ulkopuoliset palvelut	26 407 405,79	22 604 757,15
Yhteensä	218 339 301,22	188 976 822,12

3. Liiketoiminnan muut tuotot

	2012/2013	2011/2012
Käyttöomaisuuden myyntivoitot	8 022,57	38 851,53
Kehittämistuki	56 316,00	0,00
Muut	162 935,56	71 088,64
Yhteensä	227 274,13	109 940,17

Yhtiön palveluksessa oli tilikauden aikana keskimäärin

Toimialoittainen jakauma	2012/2013	2011/2012
Terveystenhuolto	40	41
Infrastructure & cities	275	277
Teollisuus	144	158
Energia	91	106
Hallinto ja keskitetyt palvelut	92	100
Yhteensä	642	682

Maantieteellinen jakauma		
Suomi	487	517
Viro	48	50
Latvia	40	41
Liettua	67	74
Yhteensä	642	682

Johdon palkat ja palkkiot	2012/2013	2011/2012
Toimitusjohtaja	486 045,16	643 830,85
Hallitus ja hallintoneuvosto	248 336,10	800 649,68
Yhteensä	734 381,26	1 444 480,53
Luontoisedut	117 681,76	151 109,42

4. Henkilöstökulut	2012/2013	2011/2012
Palkat ja palkkiot	45 035 199,87	42 762 723,38
Eläkekulut	5 486 639,51	5 383 979,22
Muut henkilösivukulut	3 981 212,10	3 928 889,55
Yhteensä	54 503 051,48	52 075 592,15

5. Suunnitelman mukaiset poistot	2012/2013	2011/2012
Liikearvo	920 229,55	977 858,65
Aineettomat oikeudet	949 630,32	769 298,89
Muut pitkävaikutteiset menot	4 436,77	17 958,16
Rakennukset ja rakennelmat	25 287,54	24 680,67
Koneet ja kalusto	234 779,83	319 980,53
Yhteensä	2 134 364,01	2 109 776,90

Poistoeron muutos (purku -, muodostus +)	2012/2013	2011/2012
Muut pitkävaikutteiset menot	-7 177,63	-13 875,37
Rakennukset ja rakennelmat	-7 233,76	-7 206,98
Koneet ja kalusto	-412 966,25	-205 443,48
Yhteensä	-427 377,64	-226 525,83

6. Liiketoiminnan muut kulut	2012/2013	2011/2012
Energia- ja kunnossapitokulut	2 059 614,66	2 184 909,67
Mainos- ja toimistokulut	1 259 690,46	1 339 838,99
Tietojenkäsittely- ja tietoliikennekulut	3 812 707,91	5 065 043,28
Ostetut palvelut ja kuljetuskulut	5 389 434,29	4 051 534,63
Vuokrat ja vakuutukset	10 944 557,67	10 190 641,52
Matka- ja edustuskulut	5 319 803,04	5 701 517,86
Muut kulut	-16 349 674,92 *	16 556 209,74
Yhteensä	12 436 133,11	45 089 695,69

* sisältää pakollisten varauksien purkua tänä vuonna 17.729.879,78 euroa ja edellisenä vuonna taas muodostusta 19.034.474,58.

Tilintarkastajan palkkiot	2012/2013	2011/2012
Tilintarkastuspalkkiot	78 577,00	88 072,00

Pakollisten varausten muutos	2012/2013	2011/2012
Eläkevaraukset	5 148,71	18 769,66
Palveluvuosirahavaraukset	-238 074,07	7 148,14
Takuuvaraukset	-516 341,66	-138 750,41
Tappiokauppavaraukset	261 585,73	1 971 964,33
Muu liiketaloudellinen varaus	-17 558 988,36	17 558 988,36
Tulovero varaus	46 948,00	0,00
Muut varaukset	82 325,49	-383 645,50
Yhteensä	-17 917 396,16	19 034 474,58

Liettuan CTMS projektia varten muodostettu muu liiketaloudellinen varaus purettiin kokonaan 17.558.988,36.

Tätä projektia varten muodostettiin uusi tappiokauppavaraukset 1.682.692,00.

Metron Automaatio projektia varten purettiin tappiokauppavaraukset 1.245.356,20

7. Rahoitustuotot ja -kulut	2012/2013	2011/2012
Osinkotuotot		
Muilta	3 892,20	5 089,80
Muut korko- ja rahoitustuotot		
Saman konsernin yrityksiltä	40 209,57	70 577,57
Muilta	292 873,34	548 178,49
Korkokulut ja muut rahoituskulut		
Saman konsernin yrityksille	-60 883,83	-150 938,13
Muille	-546 056,16	-323 111,56
Rahoitustuotot ja -kulut yhteensä	-269 964,88	149 796,17

8. Tuloverot	2012/2013	2011/2012
Tilikaudelta	-858 279,74	-870 200,41
Tulovero varaus	-46 948,00	0,00
Aikaisemmilta tilikausilta	211 828,48	-246 570,24
Yhteensä	-693 399,26	-1 116 770,65

9. Pysyvät vastaavat

	2012/2013	2011/2012
Aineettomat oikeudet		
Hankintameno 1.10.	6 191 670,76	5 795 592,15
Lisäykset 1.10. - 30.9.	755 080,90	1 071 750,95
Vähennykset 1.10. - 30.9.	-300 165,31	-675 672,34
Hankintameno 30.9	6 646 586,35	6 191 670,76
Kertyneet sumu-poistot 1.10.	-3 810 021,58	-3 670 924,05
Vähennysten kertyneet sumupoistot 1.10-30.9	283 693,05	630 201,36
Sumu-poistot tilikaudelta 1.10.-30.9.	-949 630,32	-769 298,89
Kirjanpitoarvo 30.9.	2 170 627,50	2 381 649,18
 Liikearvo		
Hankintameno 1.10.	17 911 328,45	17 911 328,45
Hankintameno 30.9.	17 911 328,45	17 911 328,45
Kertyneet sumu-poistot 1.10	-15 230 764,52	-14 252 905,87
Sumu-poistot tilikaudelta 1.10.-30.9.	-920 229,55	-977 858,65
Kirjanpitoarvo 30.9.	1 760 334,38	2 680 563,93
 Muut pitkävaikutteiset menot		
Hankintameno 1.10.	1 319 517,33	1 330 201,27
Lisäykset 1.10. - 30.9.	17 718,64	13 461,06
Vähennykset 1.10. - 30.9.	-154 523,87	-24 145,00
Hankintameno 30.9.	1 182 712,10	1 319 517,33
Kertyneet sumu-poistot 1.10	-1 317 807,97	-1 323 994,81
Vähennysten kertyneet sumu-poistot 1.10-30.9	148 474,71	24 145,00
Sumu-poistot tilikaudelta 1.10.-30.9.	-4 436,77	-17 958,16
Kirjanpitoarvo 30.9.	8 942,07	1 709,36
 Maa- ja vesialueet		
Hankintameno 1.10.	275 347,97	275 347,97
Vähennykset 1.10. - 30.9.	-10 603,36	0,00
Hankintameno 30.9.	264 744,61	275 347,97
Kirjanpitoarvo 30.9.	264 744,61	275 347,97
 Rakennukset ja rakennelmat		
Hankintameno 1.10.	1 419 918,63	1 419 918,63
Vähennykset 1.10. - 30.9.	-784 531,28	0,00
Hankintameno 30.9.	635 387,35	1 419 918,63
Kertyneet sumu-poistot 1.10	-834 617,64	-809 936,97
Vähennysten kertyneet sumu-poistot 1.10-30.9	552 136,17	0,00
Sumu-poistot tilikaudelta 1.10.-30.9.	-25 287,54	-24 680,67
Kirjanpitoarvo 30.9.	327 618,34	585 300,99

Koneet ja kalusto

Hankintameno 1.10.	8 336 681,75	8 445 297,98
Lisäykset 1.10. - 30.9.	211 647,92	133 056,69
Vähennykset 1.10. - 30.9.	-4 931 324,13	-241 672,92
Hankintameno 30.9.	3 617 005,54	8 336 681,75
Kertyneet sumu-poistot 1.10	-7 670 319,93	-7 584 520,32
Vähennysten kertyneet sumu-poistot 1.10-30.9	4 895 363,57	234 180,92
Sumu-poistot tilikaudelta 1.10.-30.9.	-234 779,83	-319 980,53
Kirjanpitoarvo 30.9.	607 269,35	666 361,82

Keskeneräinen tuotanto

Lisäykset 1.10. - 30.9.	1 465 097,45	464 274,84
-------------------------	--------------	------------

Muut aineelliset hyödykkeet

Hankintameno 1.10.	60 883,94	60 883,94
Hankintameno 30.9.	60 883,94	60 883,94
Kirjanpitoarvo 30.9.	60 883,94	60 883,94

Muut osakkeet ja osuudet

Hankintameno 1.10.	24 798,27	24 798,27
Hankintameno 30.9.	24 798,27	24 798,27
Vähennykset 1.10. - 30.9.	-15 408,10	0,00
Kertynyt arvonalentuminen/korotus	0,00	37 256,36
Kirjanpitoarvo 30.9.	9 390,17	62 054,63

Osakkeiden arvonorotuksella ei ole verovaikutusta.

Yhteensä	6 674 907,81	7 178 146,66
-----------------	---------------------	---------------------

10. Muut osakkeet ja osuudet

	Yhtiön omistamien osakkeiden		
	kpl	nimellisarvo eur	kirjanpitoarvo eur
Tennis Tapiola Oy	88	7 400,27	9 053,79
Suomen Talotekniikan Kehityskeskus	1	336,38	336,38
Yhteensä			9 390,17

11. Vaihto-omaisuus	2012/2013	2011/2012
Valmiit tuotteet/tavarat	1 694 986,12	1 740 491,23
Laskuttamattomat projektikustannukset	82 846 182,82	79 102 387,36
Muu vaihto-omaisuus	11 278 720,43	9 385 928,11
Ennakkomaksut	451 722,72	408 409,47
- Saadut ennakot	-51 623 388,29	-51 798 652,63
	44 648 223,80	38 838 563,54
12. Saamisten erittely	2012/2013	2011/2012
Pitkäaikaiset		
Muut saamiset	0,00	2 492 248,89
Lainasaamiset, 1-5 vuotta	1 000,00	1 000,00
Yhteensä pitkäaikaiset saamiset	1 000,00	2 493 248,89
Lyhytaikaiset		
Myyntisaamiset ulkopuolisilta	25 563 510,22	28 759 787,95
Myyntisaamiset osatuloutuksesta	22 324 478,73	8 657 772,03
Yhteensä	47 887 988,95	37 417 559,98
Saamiset saman konsernin yrityksiltä:		
Lainasaamiset	18 733 914,11	28 689 719,11
Saamiset ulkopuolisilta:		
Lainasaamiset	3 203,98	3 203,98
Muut saamiset	2 355 730,19	654 914,14
Siirtosaamiset:		
Lakisääteiset vakuutukset	1 273 064,09	588 867,75
Muut siirtosaamiset	225 300,00	368 151,48
	1 498 364,09	957 019,23
Yhteensä lyhytaikaiset saamiset	70 479 201,32	67 722 416,44
Saamiset yhteensä	70 480 201,32	70 215 665,33
13. Oman pääoma	2012/2013	2011/2012
Sidottu oma pääoma		
Osakepääoma	18 870 000,00	18 870 000,00
Ylikurssirahasto	4 234 971,99	4 234 971,99 *
Sidottu oma pääoma yhteensä	23 104 971,99	23 104 971,99
Vapaa oma pääoma		
Kertyneet voittovarot 1.10.	-17 199 809,41	5 105 815,50
Osingonjako tilikaudella	0,00	-5 105 815,50
Kertyneet voittovarot 30.9.	-17 199 809,41	0,00
Tilikauden voitto (tappio)	15 070 311,21	-17 199 809,41
Vapaa oma pääoma yhteensä 30.9.	-2 129 498,20	-17 199 809,41
Oma pääoma yhteensä	20 975 473,79	5 905 162,58
Vapaasta omasta pääomasta jakokelpoisia varoja	0,00	0,00

* Ylikurssirahasto siirretty sidottuun omaan pääomaan vapaasta omasta pääomasta.

14. Kertynyt poistoero	2012/2013	2011/2012
Muut pitkävaikutteiset menot	515 466,84	522 644,43
Rakennukset ja rakennelmat	65 897,30	73 131,09
Koneet ja kalusto	-41 369,08	371 597,18
Yhteensä	539 995,06	967 372,70
15. Pakolliset varaukset	2012/2013	2011/2012
Eläkevaraukset	135 671,34	130 522,63
Palveluvuosirahavaraus	918 000,00	1 156 074,07
Takuuvaraukset	3 614 020,97	4 130 362,63
Tappiokauppavaraukset	15 354 234,52	15 092 648,79
Muu liiketaloudellinen varaus	0,00	17 558 988,36
Muut varaukset	525 388,35	396 114,86
Yhteensä	20 547 315,18	38 464 711,34
16. Vieraan pääoman erittely	2012/2013	2011/2012
Pitkäaikaiset ostovelat	0,00	111 777,27
Lyhytaikaiset		
Ostovelat ulkopuolisilta:		
Ostovelat	8 655 324,80	10 007 970,13
Ostovelat osatuloutuksesta	44 854 091,78	37 822 982,85
Yhteensä	53 509 416,58	47 830 952,98
Velat saman konsernin yrityksille:		
Ostovelat	479 681,91	294 126,77
Rahoitusvelat	353 827,21	397 263,01
Yhteensä	833 509,12	691 389,78
Muut velat ulkopuolisilta	13 492 081,44	10 505 917,79
Siirtovelat:		
Lomarahat ja lomapalkat	4 990 850,88	4 937 554,68
Maksamattomat palkat ja palkkiot	6 381 071,06	4 723 351,67
Maksamattomat henkilösivukulut	2 222 424,09	2 182 488,93
Muut siirtovelat	1 513 995,43	1 855 007,88
Yhteensä	15 108 341,46	13 698 403,16
Yhteensä lyhytaikaiset velat	82 943 348,60	72 726 663,71
Vieras pääoma yhteensä	82 943 348,60	72 838 440,98

Laskennallinen verosaaminen/velka

	2012/2013 *	2011/2012 *
Laskennallinen verosaaminen		
Jaksotuseroista	6 379 608,31	9 720 841,80
Laskennallinen verovelka		
Tilinpäätössiirroista	366 278,95	548 980,06
Laskennallinen verosaaminen	6 013 329,36	9 171 861,74

*) Laskennallista verosaamista/velkaa ei ole kirjattu.

Annetut vakuudet, vastuusitoumukset ja muut vastuut

	2012/2013	2011/2012
1. Vuokravastuut		
Seuraavalla tilikaudella maksettavat	3 308 020,60	3 287 917,97
Myöhemmin maksettavat	19 740 036,18	731 438,17
Yhteensä	23 048 056,78	4 019 356,14

Vuokrasopimusten irtisanomiskorvaukset ovat enintään kuuden kuukauden vuokraa vastaava summa.

4. Leasingvastuut

Leasingsopimuksista maksamatta olevat määrät		
Seuraavalla tilikaudella maksettavat	757 050,12	763 501,64
Myöhemmin maksettavat	772 274,41	1 151 561,03
Yhteensä	1 529 324,53	1 915 062,67

Leasingsopimusten irtisanomiskorvaus on vähintään kolmen kuukauden vuokraa vastaava summa.

TILIVUONNA 2012/2013 KÄYTETYT TILIKIRJAT**Tietokonetulosteet:**

Päiväkirja

Pääkirja
- kuukausikohtaisin saldoin

Kustannuslaskennan erittelyt

Myyntipäiväkirja

Asiakasreskontra

Ostopäiväkirja

Velkojainreskontra

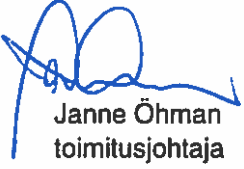
Käyttöomaisuuserittelyt

Varastojen inventaariluettelot

Tasekirja

TILINPÄÄTÖKSEN JA TOIMINTAKERTOMUKSEN ALLEKIRJOITUKSET

Hallitus

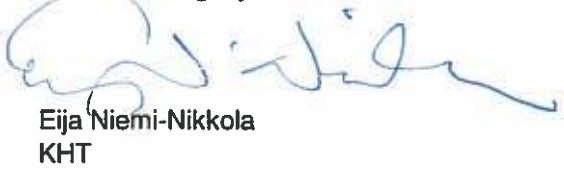
Espoo ²⁷. tammikuuta 2014
Janne Öhrman
toimitusjohtaja
Jaana Kupila
Andreas Luning

TILINPÄÄTÖSMERKINTÄ

Suoritetusta tarkastuksesta on tänään annettu tilintarkastuskertomus

Espoo ³⁰. tammikuuta 2014

Ernst & Young Oy


Eija Niemi-Nikkola
KHT

Tilintarkastuskertomus

Siemens Osakeyhtiön yhtiökokoukselle

Olemme tilintarkastaneet Siemens Osakeyhtiön kirjanpidon, tilinpäätöksen, toimintakertomuksen ja hallinnon tilikaudelta 1.10.2012–30.9.2013. Tilinpäätös sisältää taseen, tuloslaskelman, rahoituslaskelman ja liitetiedot.

Hallituksen ja toimitusjohtajan vastuu

Hallitus ja toimitusjohtaja vastaavat tilinpäätöksen ja toimintakertomuksen laatimisesta ja siitä, että ne antavat oikeat ja riittävät tiedot Suomessa voimassa olevien tilinpäätöksen ja toimintakertomuksen laatimista koskevien säännösten mukaisesti. Hallitus vastaa kirjanpidon ja varainhoidon valvonnan asianmukaisesta järjestämisestä ja toimitusjohtaja siitä, että kirjanpito on lainmukainen ja varainhoito luotettavalla tavalla järjestetty.

Tilintarkastajan velvoitukset

Velvoitustenaamme on antaa suorittamamme tilintarkastuksen perusteella lausunto tilinpäätöksestä ja toimintakertomuksesta. Tilintarkastuslaki edellyttää, että noudatamme ammattieettisiä periaatteita. Olemme suorittaneet tilintarkastuksen Suomessa noudatettavan hyvän tilintarkastustavan mukaisesti. Hyvä tilintarkastustapa edellyttää, että suunnittelemme ja suoritamme tilintarkastuksen hankkiaksemme kohtuullisen varmuuden siitä, onko tilinpäätöksessä tai toimintakertomuksessa olennaista virheellisyttä, ja siitä, ovatko hallituksen jäsenet tai toimitusjohtaja syyllistyneet tekoon tai laiminlyöntiin, josta saattaa seurata vahingonkorvausvelvollisuus yhtiötä kohtaan, taikka rikkoneet osakeyhtiölakia tai yhtiöjärjystä.

Tilintarkastukseen kuuluu toimenpiteitä tilintarkastusevidenssin hankkimiseksi tilinpäätökseen ja toimintakertomukseen sisältyvistä luvuista ja niissä esitettävistä muista tiedoista. Toimenpiteiden valinta perustuu tilintarkastajan harkintaan, johon kuuluu väärinkäytöksestä tai virheestä johtuvan olennaisen virheellisuuden riskien arvioiminen. Näitä riskejä arvioidessaan tilintarkastaja ottaa huomioon sisäisen valvonnan, joka on yhtiössä merkityksellistä oikeat ja riittävät tiedot antavan tilinpäätöksen ja toimintakertomuksen laatimisen kannalta. Tilintarkastaja arvioi sisäistä valvontaa pystyäkseen suunnittelemaan olosuhteisiin nähden asianmukaiset tilintarkastustoimenpiteet mutta ei siinä tarkoituksessa, että hän antaisi lausunnon yhtiön sisäisen valvonnan tehokkuudesta. Tilintarkastukseen kuuluu myös sovellettujen tilinpäätöksen laatimisperiaatteiden asianmukaisuuden, toimivan johdon tekemien kirjanpidollisten arvioiden kohtuullisuuden sekä tilinpäätöksen ja toimintakertomuksen yleisen esittämistavan arvioiminen.

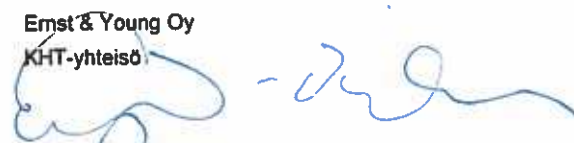
Käsityksemme mukaan olemme hankkineet lausuntonne perustaksi tarpeellisen määrän tarkoitukseen soveltuvaa tilintarkastusevidenssiä.

Lausunto

Lausuntonamme esitämme, että tilinpäätös ja toimintakertomus antavat Suomessa voimassa olevien tilinpäätöksen ja toimintakertomuksen laatimista koskevien säännösten mukaisesti oikeat ja riittävät tiedot yhtiön toiminnan tuloksesta ja taloudellisesta asemasta. Toimintakertomuksen ja tilinpäätöksen tiedot ovat ristiriidattomia.

Espoossa, 30. tammikuuta 2014

Ernst & Young Oy
KHT-yhteisö


Eija Niemi-Nikkola
KHT

SIEMENS OSAKEYHTIÖ

BILANSIRAAMAT 30.9.2013

SIEMENS OSAKEYHTIÖ

Sisukord

Juhatuse tegevusaruanne	1-3
Siemens Osakeyhtiö kasumiaruanne	4
Siemens Osakeyhtiö bilanss	5-6
Siemens Osakeyhtiö rahavoogude aruanne	7
Lisad	8-17
Kasutatud arvepidamisraamatud	18
Allkirjad	19

Siemens Osakeyhtiö

Ettevõtte- ja ühingukood:

0113901-2

Asukoht

Espoo

Aadress

Tarvonsalmenkatu 19

Siemens Osakeyhtiö

Juhatuse tegevusaruanne aruandeperioodi 1.10.2012–30.9.2013 kohta

Tegevuskeskkond

Euroopa võlakriis varjutas 2013. aasta alguses majandusväljavaateid. Maailmamajandus kasvas vähem kui eelmisel aastal. Euroala ebakindel majandusareng nõrgenes suve jooksul veelgi ja tugevaima majandusega Saksamaa väljavaated ei toetanud edasist kasvu. Jätkus riigi majanduse puudujäägi kasv Soomes. Kuigi euroala probleemid on veel kaugel lõplikust lahendusest, on aasta jooksul liigutud märkimisväärselt edasi, mis loob aluse majanduse elavnemisele.

Maailmamajanduse ebastabiilne olukord varjutas aruandeperioodi eelkõige Soome eksporttööstuse väljavaateid. Energiatootmise reformimise ja infrastruktuuri riigihangete investeringuotsusteks on taotletud lisaaega, mis otseselt mõjutab saadud tellimuste arengut. Äriühing suutis sellest hoolimata kasvatada käivet tänu tugevale tellimuste portfelliile.

Euroalaga sarnaselt aeglustus ka Baltimaade majanduskasv, kuid palju tagasihoidlikult kui mujal euroalal või Soomes. Positiivset majandusüklit kajastab Läti valmistumine euroalaga ühinemiseks. Äriühingu saadud tellimused ja käive Baltimaade müügikontorites püsisid eelmise aasta tasemel.

Äritegevuse areng

Äriühingu käive oli aruandeperioodil 302,8 milj eurot (eelmisel aruandeperioodil 271,7milj eurot), kusjuures kasv eelmise aruandeperioodiga võrreldes oli 11,5 protsenti.

Äriühingu saadud tellimused vähenesid 21,5 protsenti tasemele 258,8 milj eurot (329,6 milj eurot).

Kasumi kujunemine

Äriühingu kasum äritegevusest kasvas eelmise aruandeperioodiga võrreldes 194,8 protsenti 15,6 miljoni euronit (-16,5 milj eurot).

Eelmisel aruandeperioodil põhjustasid äriühingu kahjumi märkimisväärsed reservid, mis olid seotud Vilniuse liikluskorraldussüsteemi projekti ja Helsingi metroo automaatikaprojektiga. Vilniuse liikluskorraldussüsteemi projektiga seotud reservi sai Siemensi kasuks lõppenud kohtumenetluse tulemusena lõpetada.

Äritegevuse riskid

Äriühingu juhtkonna seisukohast tekitavad äriühingu tegevusele suurima riski euroala riikide võlakriis ning selle kaudne mõju eksporttööstuse ja tehnoloogiatööstuse elavnemise kiirusele.

Keskkond

Keskkonna- ja kliimamõjude vähendamine tehnoloogiliste vahenditega on üks meie eesmärke. Edendame säästvat arengut ja eetilisi äritegevusviise riikides, kus me tegutseme: Soomes, Eestis, Lätis ja Leedus.

Jätkus Turu linna ja Siemensi vaheline kolmeaastane strateegiline koostöö. Teises etapis uuriti uute, säästva arengu põhimõtetele vastavate elurajoonide rajamise võimalusi.

Targad elektritranspordilahendused aitavad tagada sujuvat ja vähese heitega linnatransporti. Porvoos ja Turus 2013. aasta suvel tehtud katse näitas, et elektribuss sobib hästi Soome ühistranspordivahendiks. Helsingi metroo automatiseerimisprojekti võeti kasutusele uus

digitaalne pörmeseade, mis on metroo automatiseerimise eelduseks. Esimesed vanad rongid automatiseeriti ja tagastati kliendile reisijateveoks juhtide poolt juhituna.

Personal

Majandusaastal töötas äriühingus keskmiselt 642 (682) töötajat.

Aruandeperioodi lõppemisel peeti ettevõttes koondamisläbirääkimised, mille tulemusena kaotati Soomes 24 töökohta. Sellele lisaks kaotati Baltimaades 10 töökohta.

Aruandeperioodil maksti palkade ja tasudena kokku 45,0 milj eurot (42,8 milj eurot).

Äriühingu organisatsioonilised muudatused

Äriühingu organisatsioonilises struktuuris ei toimunud aruandeperioodil muudatusi.

Äriühingu juhtimine ja audiitorid

Majandusaastal kuulusid äriühingu juhatusse

Martti Kohtanen kuni 4.6.2013

Harald Schnur kuni 4.6.2013

Andrew Hall

Janne Öhman alates 5.6.2013

Jaana Kupila alates 5.6.2013

Industry Sektori ärijuht Janne Öhman määrati paralleelselt äriühingu tegevjuhiks ning alates 5.6.2013, kui Martti Kohtanen asus täitma teisi ülesandeid Siemensis, juhatuse liikmeks. Ühtlasi määrati Cluster NWE finantsjuht Andrew Hall juhatuse esimeheks Martti Kohtaneni asemele alates 5.6.2013.

Finants-, raamatupidamis- ja kontrolliosakonna direktor Jaana Kupila määrati paralleelselt äriühingu finantsjuhiks ning alates 5.6.2013, kui Harald Schnur asus äriühingusiseselt täitma uusi ülesandeid, juhatuse liikmeks.

Pärast aruandeperioodi lahkus Andrew Hall juhatusest alates 1.11.2013. Samast kuupäevast arvates määrati Janne Öhman äriühingu juhatuse esimeheks ning juhatuse liikmeks määrati Rootsi ja Soome juriidilise osakonna juhataja Andreas Lünig.

Äriühingu audiitorina tegutses aruandeperioodil Kaubanduskoja atesteeritud audiitor Eija Niemi-Nikkola Ernst & Young Oy-st ning asendusaudiitorina Kaubanduskoja atesteeritud audiitor Ari Lehto Ernst & Young Oy-st.

Pärast aruandeperioodi lõppemist toimunud olulised sündmused ja väljavaated uuel majandusaastal

Siemens OY 2014. aasta aruandeperiood algas ülemaailmselt stabiilselt, kuigi turuväljavaated on jätkuvalt küsitavad. Eriti lühikese tsükliga toodete puhul oodatakse elavnemist hiljemalt aruandeperioodi lõpuks. Tellimuste hulk kasvas ja käive oli peaaegu eelmise aasta tasemel. Jätkatakse projekti Siemens 2014 meetmete elluviimist globaalselt tasuvuse parandamiseks. Äriühingu kasumit vähendasid ümberkorraldustega seotud kulud. Siemensi uueks peadirektoriks määrati alates 1.8.2013 Joe Kaeser.

Siemens Osakeyhtiö eesmärk on tasuv kasv. Kasvuvõimalusi pakuvad keskkonnanalohendused, energiatõhusus, tark infrastruktuur ning tööstuse uued, endisest paremini integreeruvad tehnoloogialahendused ja tarkvarad. Käib strateegiline koostöö Turu linnaga. Käesoleval aruandeperioodil otsustatakse eeldatavasti suurte transpordihangete tulemus. Kaardistatakse uusi ärimudeleid ning teenindusvaldkonna võimalusi. Äriühingu kulude struktuur on korras ning see omakorda suurendab konkurentsivõimet kohalikel turgudel ja loob head eeldused kasvuks.

Aktsiakapital ja aktsionärid

Äriühingu aktsiakapitali moodustab 1 110 000 (1 110 000) aktsiat, mille nimiväärtus on 17 eurot/aktsia, kusjuures iga aktsia annab ühe hääle.

Aktsiakapitali 100% omanik on Siemens International Holding B.V.

Juhatuse ettepanek aruandeperioodi kasumi jaotamiseks

Eelmise aruandeperioodi (2012) kahjumi tõttu puuduvad äriühingul märkimisväärsest positiivsest arengust hoolimata raamatupidamise aastaaruande kohaselt jagamiseks kõlblikud vahendid,.

Tähtsamad näitajad (tuhandetes eurodes)

	2013	2012	2011
Töötajaid keskmiselt	642	682	657
Palgad ja tasud	45 035	42 763	38 547
Saadud tellimusi	258 788	329 604	324 606
Käive	302 792	271 683	243 181
Ärikasum	15 606	-16 459	2 990
Ärikasumi protsent käibest	5,2	-6,1	1,2
Omakapitali tootlus %	111,7	-132,0	-9,1
Omakapitali osakaal %	16,8	5,0	25,5

Näitajate arvutamise valemid:

Omakapitali tootlus % $\frac{\text{netotulem/omakapital (kahe aasta keskmise)} * 100}{(\text{ühekordsete kirjete mõju elimineeritud})}$

Omakapitali osakaal % $\frac{\text{omakapital/bilansimaht} * 100}{}$

SIEMENS OSAKEYHTIÖ**KASUMIARUANNE****1.10.2012–30.9.2013****1.10.2011–30.9.2012**

KÄIVE	1)	302 791 873,40	271 682 585,93
Äritegevuse muud tulud	3)	227 274,13	109 940,17
Materjalid ja teenused	2)	-218 339 301,22	-188 976 822,12
Personalikulud	4)	-54 503 051,48	-52 075 592,15
Kulum ja väärtuse langus	5)	-2 134 364,01	-2 109 776,90
Äritegevuse muud kulud	6)	-12 436 133,11	-45 089 695,69
KASUM (KAHJUM) ÄRITEGEVUSEST		15 606 297,71	-16 459 360,76
Finantstulud ja -kulud	7)	-269 964,88	149 796,17
KASUM (KAHJUM) ENNE ERAKORRALISI TULUSID/KULUSID		15 336 332,83	-16 309 564,59
KASUM (KAHJUM) ENNE ERALDISI JA TULUMAKSU		15 336 332,83	-16 309 564,59
Eraldised	5)	427 377,64	226 525,83
Tulumaks	8)	-693 399,26	-1 116 770,65
ARUANDEPERIOODI KASUM (KAHJUM)		15 070 311,21	-17 199 809,41
		=====	=====

SIEMENS OSAKEYHTIÖ
BILANSS

AKTIVA		30.9.2013	30.9.2012
PÕHIVARA			
Immateriaalne vara			
Immateriaalsed õigused	9)	2 170 627,50	2 381 649,18
Firmaväärtus	9)	1 760 334,38	2 680 563,93
Muud pikaajalised kulud	9)	8 942,07	1 709,36
		<u>3 939 903,95</u>	<u>5 063 922,47</u>
 Materiaalne põhivara			
Maa ja veekogud	9)	264 744,61	275 347,97
Ehitised ja rajatised	9)	327 618,34	585 300,99
Masinad ja seadmed	9)	607 269,35	666 361,82
Muu materiaalne põhivara	9)	60 883,94	60 883,94
		<u>1 260 516,24</u>	<u>1 587 894,72</u>
 Lõpetamata toodang	9)	1 465 097,45	464 274,84
 Investeeringud			
Muud aktsiad ja osakud	10)	9 390,17	62 054,63
		<u>9 390,17</u>	<u>62 054,63</u>
 PÕHIVARA KOKKU		6 674 907,81	7 178 146,66
 KÄIBEVARA			
 VARUD	11)	44 648 223,80	38 838 563,54
 Nõuded			
Pikaajalised nõuded			
Laenunõuded	12)	1 000,00	1 000,00
Muud nõuded	12)	0,00	2 492 248,89
		<u>1 000,00</u>	<u>2 493 248,89</u>
 Lühiajalised nõuded			
Nõuded ostjate vastu	12)	47 887 988,95	37 417 559,98
Nõuded sama kontserni ettevõtete vastu	12)	18 733 914,11	28 689 719,11
Laenunõuded	12)	3 203,98	3 203,98
Muud nõuded	12)	2 355 730,18	654 914,14
Viitlaekumised	12)	1 498 364,09	957 019,23
		<u>70 479 201,31</u>	<u>67 722 416,44</u>
Nõuded kokku		70 480 201,31	70 215 665,33
 Raha ja pangakontod		3 202 799,71	1 943 312,07
 KÄIBEVARA KOKKU		118 331 224,82	110 997 540,94
 AKTIVA		125 006 132,63	118 175 687,60
		=====	=====

SIEMENS OSAKEYHTIÖ**BILANSS****PASSIVA****30.9.2013****30.9.2012****OMAKAPITAL**

Aktiikapital	13)	18 870 000,00	18 870 000,00
Ülekurss	13)	4 234 971,99	4 234 971,99
Eelmiste perioodide kahjum	13)	-17 199 809,41	0,00
Aruandeperioodi kasum	13)	15 070 311,21	-17 199 809,41
OMAKAPITAL KOKKU		20 975 473,79	5 905 162,58

ERALDISED

Kulumi erinevused	14)	539 995,06	967 372,70
-------------------	-----	------------	------------

KOHUSTUSLIK RESERVKAPITAL

Pensionireservid	15)	135 671,34	130 522,63
Muud kohustuslikud reservid	15)	20 411 643,84	38 334 188,71
		20 547 315,18	38 464 711,34

VÕLAKOHUSTUSED

Pikaajalised võlakohustused			
Võlad tarnijatele	16)	0,00	111 777,27

Lühiajalised võlakohustused

Võlad tarnijatele	16)	53 509 416,58	47 830 952,98
Võlad sama kontserni ettevõtetele	16)	833 509,12	691 389,78
Muud võlad	16)	13 492 081,44	10 505 917,79
Viitvõlad	16)	15 108 341,46	13 698 403,16
		82 943 348,60	72 726 663,71

VÕLAKOHUSTUSED KOKKU**82 943 348,60****72 838 440,98****PASSIVA****125 006 132,63****118 175 687,60**

=====

=====

SIEMENS OSAKEYHTIÖ

Rahavoogude aruanne	1.10.2012–30.9.2013	1.10.2011–30.9.2012
Rahavood äritegevusest		
Ärikasum	15 606 297,71	-16 459 360,76
Korrigeerimised:		
Plaaniline kulum	2 134 364,01	2 109 776,90
Muud tulud ja kulud, millega ei kaasne makse	-17 917 396,16	19 034 785,33
Muud korrigeerimised	177 868,99	45 668,27
Rahavood enne käibekapitali muutust	1 134,55	4 730 869,74
Käibekapitali muutus		
Lühiajaliste intressivabade nõuete suurenemine (-) /vähenemine (+)	-12 633 900,98	-3 727 875,98
Pikaajaliste intressivabade nõuete suurenemine (-) /vähenemine (+)	2 492 248,99	-1 958 501,21
Käibevara suurenemine (-)/vähenemine (+)	-5 809 660,26	-10 105 553,04
Lühiaegsete intressivabade võlgade suurenemine (+)/vähenemine (-)	10 105 924,89	12 616 194,84
Pikaajaliste intressivabade võlgade suurenemine (+) /vähenemine (-)	-111 777,27	-55 888,62
	-5 957 164,63	-3 231 624,01
Makstud intressid ja maksud muude äritegevuse finantskulude pealt	-606 939,99	-474 049,69
Äritegevusest saadud dividendid	3 892,20	5 089,80
Äritegevusest saadud intressid	333 082,91	618 756,06
Makstud otsesed maksud	-617 892,38	-3 182 385,35
Rahavood äritegevusest	-6 843 887,34	-1 533 343,45
Rahavood investeerimistegevusest		
Investeeringud materiaalsesse ja immateriaalsesse varasse	-1 985 270,07	-1 175 135,51
Materiaalse ja immateriaalse vara väärandamisest saadud tulud	176 275,85	648,03
Antud laenude tagasimaksed	9 955 805,00	7 581 697,46
Rahavood investeerimistegevusest	8 146 810,78	6 407 209,98
Rahavood finantseerimistegevusest		
Lühiajalised laenud	-43 435,80	79 035,52
Makstud dividendid ja muu kasumijaotus	0,00	-5 105 815,50
Rahavood finantseerimistegevusest	-43 435,80	-5 026 779,98
Rahavood kokku	1 259 487,64	-152 913,45
Raha aruandeperioodi alguses	1 943 312,07	2 096 225,52
Raha aruandeperioodi lõpus	3 202 799,71	1 943 312,07

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Siemens Osakeyhtiö emaeettevõtte on Siemens International Holding B.V., asukoht Haag. Kontserni raamatupidamise aastaaruanne on saadaval aadressil Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, Saksamaa.

Raamatupidamise aastaaruande koostamise põhimõtted

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud vastavalt Soome raamatupidamiseeskirjadele (FAS).

Käive

Käive moodustub toodete ja teenuste müügituludest. Müügituludest arvestatakse maha tehtud allahindlused ja käibemaks. Pikaajalised tarnelepingud, mille planeeritud käive ületab 840 000,00 eurot, kantakse tuludesse valmidusastet arvesse võttes vastavalt valmidusastme meetodile. Ehitusteenuste valdkonnas on piiriks 30 000,00 eurot. Valmidusaste on arvatud realiseerunud ja kogukulude eelarve alusel.

Muud müüdnud tooted ja teenused kajastatakse tuluna pärast üleandmise toimumist.

Põhivara arvestus

Põhivara on bilansis kajastatud otseses soetusmaksumuses, millest on maha arvestatud plaaniline kulum. Plaaniline kulum on arvestatud võrdsete kulumieraldistena põhivaraartiklite majandusliku kasutusea alusel. Kulum on arvestatud alates vara kasutuselevõtu kalendrikuust, välja arvatud Leedu filiaal, kus kulum arvestatakse alates kasutuselevõtu kalendrikuule järgnevast kalendrikuust.

Aktsiate arvestus

Aktsiad on kantud bilanssi otseses soetusmaksumuses.

Põhivara kulumiarvestus

Põhivara jooksva kulumi määramisel on kasutatud eelnevalt koostatud kulumiarvestuse plaani. Plaanilise kulumi perioodid, mis põhinevad artiklite hinnangulisel majanduslikul kasutuseal, on järgmised:

	Aeg aastates
Immateriaalne põhivara	3
Firmaväärtus	5–10
Demag Delaval Industrial Turbomachinery Ltd filiaali ja VAI Finland Oy soetamisega tekkinud firmaväärtused kantakse maha 10 aasta jooksul, kuna äriühingute kaubamärgid on ülemaailmse tuntusega ja nende elueaks loetakse vähemalt 10 aastat. Muud firmaväärtused kantakse maha 5 aasta jooksul.	
Muud pikaajalised kulud:	
– üüripindade põhiparandused	10
– arvutitarkvara andmetöötlusseadmetele (v.a mikroarvutid)	5
– mikroarvutite tarkvara	3
– äripindade põhiparandused	4
Maa ja veekogud	
Maa ja veekogude pealt ei arvestata kulumit, kuna oletatakse, et nende väärtus ei vähene.	
Ehitised ja rajatised	
– büroo- ja tehasehooned	40
– muud ehitised	10

Masinad ja seadmed	
– tehnilised seadmed ja masinad	10
– sõiduvahendid	4
– andmetöötlusseadmed (v.a mikroarvutid ja nende lisaseadmed)	5
– mikroarvutid ja nende lisaseadmed	3
– automaatikaseadmed	4
– tööriistad eritöödeks	2
– muud äri- ja kontoriseadmed	5
Muu materiaalne põhivara	0–5
Kunstiteoseid ei amortiseerita. Muu materiaalse põhivara eluiga on viis aastat	

Varude arvestus:

Varude arvestuse aluseks on keskmise hinna või LIFO meetod. Lisaks on käibevara väärtust vastavalt tootlusele korrigeeritud.

Saadud ettemaksud on esitatud kassapõhiselt.

Välisvaluutas toimunud tehingud

Nõuded ja võlad välisvaluutas on arvestatud eurodeks bilansipäeva seisuga Euroopa Keskpanka poolt noteeritud keskmise kursi alusel.

Uuringu- ja tootearenduskulud

Uuringu- ja tootearenduskulud kajastatakse kuluna nende tekkimise aastal.

Kohustuslikud reservid

Tulevasteks kuludeks ja kahjudeks, nagu pensionikulud, garantii- ja kahjumliku müügi reservid, ollakse Siemensi kontserni arvestuspõhimõtete kohaselt valmis ettevaatlikkusprintsipi rakendades.

Garantiireserv arvestatakse individuaalselt ja see põhineb projekteerimise, testimise ja paigaldamise ajal täheldatud puudustel.

Kahjumliku müügi reserv moodustatakse, kui tellimuste portfelli kuuluva tellimuse kogukulud on suuremad kui tellimuse müügitulud. Reserv moodustatakse hetkel, kui leitakse, et kahjum on ilmne. Kahjumliku müügi reserv arvutatakse kauba pealt, mille väärtus on tellimisel üle 100 000 euro.

Pensionid

Pensionikulud on esitatud iga riigi õigusaktide alusel. Personali pensionikindlustus on korraldatud äriühinguvälises pensionikindlustusseltsis. Individuaalsete pensionikohustustega seoses tekkinud vastutus on kajastatud kohustuslikes reservides. Pensionidega seotud kulud on kajastatud tekkepõhiselt kuluks, kui pension on välja teenitud.

1. Käive tegevusalade ja turupiirkondade järgi

	2012/2013	2011/2012
Jagunemine tegevusalade järgi		
Tervishoid	16 399 120,42	16 894 164,00
Infrastructure & Cities	82 277 708,68	91 097 818,00
Tööstus	99 831 855,08	91 534 681,11
Energia	104 282 339,92	72 149 977,28
Muud	849,30	5 945,54
Kokku	302 791 873,40	271 682 585,93
Jagunemine turupiirkondade järgi (ekspordi alusel)		
Soome	209 107 155,40	176 377 309,93
Baltimaad	79 416 295,00	82 958 415,00
ELi riigid	6 506 305,00	9 124 380,00
Muud riigid	7 762 118,00	3 222 481,00
Kokku	302 791 873,40	271 682 585,93

Vastavalt valmidusastmele tuluna kajastatud käibe osa kogu aruandeperioodi käibest on 115 642 399,82. Valmidusastme järgi tuluna arvestatud, kuid kliendile üleandmata pikaajaliste hangete tuluna aruandeperioodil ja varasematel aruandeperioodidel on kajastatud 189 318 135,75. Tellimuste portfell on 307 823 006,42, millest valmidusastme järgi tuluna arvestatav osa on 256 026 777,75.

2. Materjalid ja teenused

	2012/2013	2011/2012
Aruandeperioodi ostud	186 122 235,17	156 266 511,93
Varude muutus	5 809 660,26	10 105 553,04
Sisseostetud teenused	26 407 405,79	22 604 757,15
Kokku	218 339 301,22	188 976 822,12

3. Äritegevuse muud tulud

	2012/2013	2011/2012
Põhivara müügikasum	8 022,57	38 851,53
Arendustoetus	56 316,00	0,00
Muu	162 935,56	71 086,64
Kokku	227 274,13	109 940,17

Keskmine töötajate arv äriühingus aruandeperioodil

Jagunemine tegevusalade järgi	2012/2013	2011/2012
Tervishoid	40	41
Infrastructure & Cities	275	277
Tööstus	144	158
Energia	91	106
Juhtimine ja tsentraliseeritud teenused	92	100
Kokku	642	682
Geograafiline jagunemine		
Soome	487	517
Eesti	48	50
Läti	40	41
Leedu	67	74
Kokku	642	682
Juhtkonna palgad ja tasud	2012/2013	2011/2012
Tegevjuht	486 045,16	643 830,85
Juhatus ja nõukogu	248 336,10	800 649,68
Kokku	734 381,26	1 444 480,53
Soodustused	117 681,76	151 109,42
4. Personalikulud	2012/2013	2011/2012
Palgad ja preemiad	45 035 199,87	42 762 723,38
Pensionikulud	5 486 639,51	5 383 979,22
Muud personaliga seotud lisakulud	3 981 212,10	3 928 889,55
Kokku	54 503 051,48	52 075 592,15
5. Plaaniline kulum	2012/2013	2011/2012
Firmaväärtus	920 229,55	977 858,65
Immateriaalne põhivara	949 630,32	769 298,89
Muud pikaajagsed kulud	4 436,77	17 958,16
Ehitised ja rajatised	25 287,54	24 680,67
Masinad ja seadmed	234 779,83	319 980,53
Kokku	2 134 364,01	2 109 776,90
Kulumi erinevuse muutus (vähenemine -, suurenemine +)	2012/2013	2011/2012
Muud pikaajagsed kulud	-7 177,63	-13 875,37
Ehitised ja rajatised	-7 233,76	-7 206,98
Masinad ja seadmed	-412 966,25	-205 443,48
Kokku	-427 377,64	-226 525,83

6. Äritegevuse muud kulud	2012/2013	2011/2012
Energia- ja hoolduskulud	2 059 614,66	2 184 909,67
Reklaami- ja bürookulud	1 259 690,46	1 339 838,99
Andmetöötlus- ja andmesidekulud	3 812 707,91	5 065 043,28
Ostetud teenused ja transpordikulud	5 389 434,29	4 051 534,63
Rent/üür ja kindlustused	10 944 557,67	10 190 641,52
Reisi- ja esinduskulud	5 319 803,04	5 701 517,86
Muud kulud	-16 349 674,92*	16 556 209,74
Kokku	12 436 133,11	45 089 695,69

* sisaldab kohustuslike reservide tühistamist sel aastal 17 729 879,78 euro ulatuses ja eelmise aastal taasmoodustamist 19 034 474,58 euro ulatuses.

Audiitoritasud	2012/2013	2011/2012
Auditeerimistasud	78 577,00	88 072,00

Kohustuslike reservide muutus	2012/2013	2011/2012
Pensionireserv	5 148,71	18 769,66
Teenistusaastate reserv	-238 074,07	7 148,14
Tagatisreserv	-516 341,66	-138 750,41
Kahjumliku müügi reserv	261 585,73	1 971 964,33
Muu äritegevusega seotud reserv	-17 558 988,36	17 558 988,36
Tulumaksureserv	46 948,00	0,00
Muud reservid	82 325,49	-383 645,50
Kokku	-17 917 396,16	19 034 474,58

Leedu CTMS-projekti jaoks moodustatud muu äritegevusega seotud reserv tühistati täies ulatuses – 17 558 988,36 eurot.

Kõnealuse projekti jaoks moodustati uus kahjumliku müügi reserv 1 682 692,00 eurot.

Metro Automaatio projekti jaoks tühistati kahjumliku müügi reserv 1 245 356,20 eurot.

7. Finantstulud ja -kulud	2012/2013	2011/2012
Dividenditulud		
Teistelt	3 892,20	5 089,80
Muud intressi- ja finantstulud		
Sama kontserni ettevõtelt	40 209,57	70 577,57
Teistelt	292 873,34	548 178,49
Intressikulud ja muud finantskulud		
Sama kontserni ettevõtetele	-60 883,83	-150 938,13
Teistele	-546 056,16	-323 111,56
Finantstulud ja -kulud kokku	-269 964,88	149 796,17

8. Tulumaks	2012/2013	2011/2012
Aruandeperioodil	-858 279,74	-870 200,41
Tulumaksureserv	-46 948,00	0,00
Eelmistel aruandeperioodidel	211 828,48	-246 570,24
Kokku	-693 399,26	-1 116 770,65

9. Põhivara

	2012/2013	2011/2012
Immateriaalne põhivara		
Soetusmaksumus 1.10.	6 191 670,76	5 795 592,15
Soetatud 1.10.–30.9.	755 080,90	1 071 750,95
Realiseeritud 1.10.–30.9.	-300 165,31	-675 672,34
Soetusmaksumus 30.9.	6 646 586,35	6 191 670,76
Akumuleerunud plaaniline kulum 1.10.	-3 810 021,58	-3 670 924,05
Realiseeritud immateriaalse põhivara akumuleerunud plaaniline kulum 1.10.–30.9.	283 693,05	630 201,36
Aruandeperioodi plaaniline kulum 1.10.–30.9.	-949 630,32	-769 298,89
Bilansiline väärtus 30.9.	2 170 627,50	2 381 649,18
Firmaväärtus		
Soetusmaksumus 1.10.	17 911 328,45	17 911 328,45
Soetusmaksumus 30.9.	17 911 328,45	17 911 328,45
Akumuleerunud plaaniline kulum 1.10.	-15 230 764,52	-14 252 905,87
Aruandeperioodi plaaniline kulum 1.10.–30.9.	-920 229,55	-977 858,65
Bilansiline väärtus 30.9.	1 760 334,38	2 680 563,93
Muud pikaajalised kulud		
Soetusmaksumus 1.10.	1 319 517,33	1 330 201,27
Lisandumine 1.10.–30.9.	17 718,64	13 461,06
Vähenedmine 1.10.–30.9.	-154 523,87	-24 145,00
Soetusmaksumus 30.9.	1 182 712,10	1 319 517,33
Akumuleerunud plaaniline kulum 1.10.	-1 317 807,97	-1 323 994,81
Vähenedmine kulude akumuleerunud plaaniline kulum 1.10.–30.9.	148 474,71	24 145,00
Aruandeperioodi plaaniline kulum 1.10.–30.9.	-4 436,77	-17 958,16
Bilansiline väärtus 30.9.	8 942,07	1 709,36
Maa ja veekogud		
Soetusmaksumus 1.10.	275 347,97	275 347,97
Realiseeritud 1.10.–30.9.	-10 603,36	0,00
Soetusmaksumus 30.9.	264 744,61	275 347,97
Bilansiline väärtus 30.9.	264 744,61	275 347,97
Ehitised ja rajatised		
Soetusmaksumus 1.10.	1 419 918,63	1 419 918,63
Realiseeritud 1.10.–30.9.	-784 531,28	0,00
Soetusmaksumus 30.9.	635 387,35	1 419 918,63
Akumuleerunud plaaniline kulum 1.10.	-834 617,64	-809 936,97
Realiseeritud ehitiste ja rajatiste akumuleerunud plaaniline kulum 1.10.–30.9.	552 136,17	0,00
Aruandeperioodi plaaniline kulum 1.10.–30.9.	-25 287,54	-24 680,67
Bilansiline väärtus 30.9.	327 618,34	585 300,99

Masinad ja seadmed

Soetusmaksumus 1.10.	8 336 681,75	8 445 297,98
Soetatud 1.10.–30.9.	211 647,92	133 056,69
Realiseeritud 1.10.–30.9.	-4 931 324,13	-241 672,92
Soetusmaksumus 30.9.	3 617 005,54	8 336 681,75
Akumuleerunud plaaniline kulum 1.10.	-7 670 319,93	-7 584 520,32
Realiseeritud masinate ja seadmete akumuleerunud plaaniline kulum 1.10.–30.9.	4 895 363,57	234 180,92
Aruandeperioodi plaaniline kulum 1.10.–30.9.	-234 779,83	-319 980,53
Bilansiline väärtus 30.9.	607 269,35	666 361,82

Lõpetamata toodang

Kasv aruandeperioodil 1.10.–30.9.	1 465 097,45	464 274,84
-----------------------------------	--------------	------------

Materiaalne põhivara

Soetusmaksumus 1.10.	60 883,94	60 883,94
Soetusmaksumus 30.9.	60 883,94	60 883,94
Bilansiline väärtus 30.9.	60 883,94	60 883,94

Muud aktsiad ja osakud

Soetusmaksumus 1.10.	24 798,27	24 798,27
Soetusmaksumus 30.9.	24 798,27	24 798,27
Realiseeritud 1.10-30.9.	-15 408,10	0,00
Akumuleerunud väärtuse vähenemine/suurenemine	0,00	37 256,36
Bilansiline väärtus 30.9.	9 390,17	62 054,63

Aktsiate väärtuse suurenemisel ei ole maksudega seotud mõjusid.

Kokku	6 674 907,81	7 178 146,66
--------------	---------------------	---------------------

10. Muud aktsiad ja osakud

Äriühingu omanduses olevate aktsiate

	arv	nimiväärtus eurodes	bilansiline väärtus eurodes
Tennis Tapiola Oy	88	7 400,27	9 053,79
Suomen Talotekniikan Kehityskeskus	1	336,38	336,38
Kokku			9 390,17

11. Varud	2012/2013	2011/2012
Valmistooted/kaubad	1 694 986,12	1 740 491,23
Projektikulud, mille kohta pole arvet esitatud	82 846 182,82	79 102 387,36
Muud varud	11 278 720,43	9 385 928,11
Ettemaksud	451 722,72	408 409,47
– Saadud ettemaksud	-51 623 388,29	-51 798 652,63
	44 648 223,80	38 838 563,54
12. Nõuded	2012/2013	2011/2012
Pikaajalised nõuded		
Muud nõuded	0,00	2 492 248,89
Laenunõuded, 1–5 aastat	1 000,00	1 000,00
Pikaajalised nõuded kokku	1 000,00	2 493 248,89
Lühiajalised nõuded		
Nõuded ostjate vastu väljastpoolt	25 563 510,22	28 759 787,95
Nõuded ostjate vastu valmidusastme meetodi alusel	22 324 478,73	8 657 772,03
Kokku	47 887 988,95	37 417 559,98
Nõuded sama kontserni ettevõtete vastu:		
Laenunõuded	18 733 914,11	28 689 719,11
Nõuded kolmandate isikute vastu:		
Laenunõuded	3 203,98	3 203,98
Muud nõuded	2 355 730,19	654 914,14
Viitlaekumised:		
Seadusest tulenevad kindlustused	1 273 064,09	588 867,75
Muud viitlaekumised	225 300,00	368 151,48
	1 498 364,09	957 019,23
Kokku lühiajalised nõuded	70 479 201,32	67 722 416,44
Nõuded kokku	70 480 201,32	70 215 665,33
13. Omakapital	2012/2013	2011/2012
Seotud omakapital		
Aktsiakapital	18 870 000,00	18 870 000,00
Ülekurss	4 234 971,99	4 234 971,99*
Seotud omakapital kokku	23 104 971,99	23 104 971,99
Vaba omakapital		
Jaotamata kasum 1.10.	-17 199 809,41	5 105 815,50
Dividendid aruandeperioodil	0,00	-5 105 815,50
Jaotamata kasum 30.9.	-17 199 809,41	0,00
Aruandeperioodi kasum (kahjum)	15 070 311,21	-17 199 809,41
Vaba omakapital kokku 30.9.	-2 129 498,20	-17 199 809,41
Omakapital kokku	20 975 473,79	5 905 152,58
Jaotamiskõlblikud varad vabast omakapitalist	0,00	0,00

* Ülekurss on kantud seotud omakapitali vabast omakapitalist.

14. Akumuleerunud kulumi erinevus	2012/2013	2011/2012
Muud pikaajalised kulud	515 466,84	522 644,43
Ehitised ja rajatised	65 897,30	73 131,09
Masinad ja seadmed	-41 369,08	371 597,18
Kokku	539 995,06	967 372,70
15. Kohustuslikud reservid	2012/2013	2011/2012
Pensionireserv	135 671,34	130 522,63
Teenitud aastate lisatasureserv	918 000,00	1 156 074,07
Tagatisreserv	3 614 020,97	4 130 362,63
Kahjumliku müügi reserv	15 354 234,52	15 092 648,79
Muu äritegevusega seotud reserv	0,00	17 558 988,36
Muud reservid	525 388,35	396 114,86
Kokku	20 547 315,18	38 464 711,34
16. Võlakohustused	2012/2013	2011/2012
Pikaajalised võlad tarnijatele	0,00	111 777,27
Lühiajalised võlad		
Võlad kolmandatest isikutest tarnijatele:		
Võlad tarnijatele	8 655 324,80	10 007 970,13
Võlad tarnijatele valmidusastme meetodi alusel	44 854 091,78	37 822 982,85
Kokku	53 509 416,58	47 830 952,98
Võlad sama kontserni ettevõtetele:		
Võlad tarnijatele	479 681,91	294 126,77
Rahastamisega seotud võlad	353 827,21	397 263,01
Kokku	833 509,12	691 389,78
Muud võlad kolmandatele isikutele	13 492 081,44	10 505 917,79
Viitvõlad:		
Puhkuserahad ja puhkusetasud	4 990 850,88	4 937 554,68
Maksmata palgad ja tasud	6 381 071,06	4 723 351,67
Maksmata personali lisakulud	2 222 424,09	2 182 488,93
Muud viitvõlad	1 513 995,43	1 855 007,88
Kokku	15 108 341,46	13 698 403,16
Kokku lühiajalised võlad	82 943 348,60	72 726 663,71
Võlakohustused kokku	82 943 348,60	72 838 440,98

Arvestuslik maksunõue/võlg

	2012/2013 *	2011/2012 *
Arvestuslik maksunõue		
Periodiseerimise erinevustest	6 379 608,31	9 720 841,80
Arvestuslik maksuvõlg		
Eraldistelt	366 278,95	548 980,06
Arvestuslik maksunõue	6 013 329,36	9 171 861,74

*) Arvestuslikku maksunõuet/võlga ei ole kirjendatud.

Antud tagatised, tingimuslikud kohustused ja muud kohustused

	2012/2013	2011/2012
1. Rendi-/üürikohustused		
Järgmisel perioodil makstavad	3 308 020,60	3 287 917,97
Hiljem makstavad	19 740 036,18	731 438,17
Kokku	23 048 056,78	4 019 356,14

Rendi-/üürilepingute lõpetamishüvitiste suurus on maksimaalselt kuue kuu rendile/üürile vastav summa.

4. Liisingukohustused

Liisingulepingute alusel maksmata osad		
Järgmisel aruandeperioodil makstavad	757 050,12	763 501,64
Hiljem makstavad	772 274,41	1 151 561,03
Kokku	1 529 324,53	1 915 062,67

Liisingulepingute lõpetamishüvitiste suurus on maksimaalselt kolme kuu rendile vastav summa.

ARUANDEAASTAL 2012/2013 KASUTATUD ARVEPIDAMISRAAMATUD

Arvutiväljatrükid:

Päevaraamat

Pearaamat
– kuude kaupa saldodega

Kuluarvestuse liigendamine

Müügireskontro

Kliendireskontro

Ostureskontro

Võlausaldajate reskontro

Põhivara liigendamine

Varude inventariloendid

Bilansiraamat

RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE JA TEGEVUSARUANDE ALLKIRJAD

Juhatus

Espoo, 27. jaanuar 2014

/allkiri/

Janne Öhman
tegevjuht

/allkiri/

Jaana Kupila

/allkiri/

Andreas Lüning

AASTAARUANDE KINNITAMINE

Teostatud auditi kohta on täna välja antud järeldusotsus

Espoo, 30. jaanuar 2014

Ernst & Young Oy

/allkiri/

Eija Niemi-Nikkola
Kaubanduskoja atesteeritud audiitor (KHT)



Building a better
working world

Ernst & Young Oy
Elielinaukio 5 B
00100 Helsinki
Soome

Telefon 0207 280 190
Faks 0207 280 199
www.ey.com/fi

Audiitori järeldusotsus

Siemens Osakeyhtiö aktsionäride üldkoosolekule

Oleme auditeerinud Siemens Osakeyhtiö raamatupidamist, raamatupidamise aastaaruannet, tegevusaruannet ja juhtimist aruandeperioodil 1.10.2012–30.9.2013. Raamatupidamise aastaaruanne sisaldab bilanssi, kasumiaruannet, rahavoogude aruannet ja lisasid.

Juhatus ja tegevjuhi vastutus

Juhatus ja tegevjuht vastutavad raamatupidamise aastaaruande ja tegevusaruande koostamise ja selle eest, et need esitavad õiged ja piisavad andmed vastavalt Soomes kehtivatele raamatupidamise aastaaruande ja tegevusaruande koostamist käsitlevatele sätetele. Juhatus vastutab raamatupidamise ja finantsjuhtimise üle asjakohase kontrolli teostamise eest ja tegevjuht selle eest, et raamatupidamine vastab seadusele ja finantsjuhtimine on korraldatud usaldusväärselt.

Audiitori kohustused

Meie kohustus on anda teostatud auditi alusel hinnang raamatupidamise aastaaruandele ja tegevusaruandele. Auditeerimisseaduse kohaselt peab audiitor järgima kutse-eetika nõudeid. Oleme teostanud auditi vastavalt Soomes tunnustatud heale auditeerimistavale. Hea auditeerimistava kohaselt tuleb audit planeerida ja läbi viia viisil, mis võimaldaks põhjendatud kindlustundega avaldada arvamust, kas raamatupidamise aastaaruanne või tegevusaruanne sisaldab olulisi väärkajastamisi ning kas juhatuse liikmed ja tegevjuht pole süüdi teos või rikkumises, millega kaasneks äriühingule kahju hüvitamise kohustus, või kas nad on rikkunud aktsiaseltsi seadust või äriühingu põhikirja.

Auditeerimine hõlmab protseduure järeldusotsuse aluseks oleva teabe hankimiseks raamatupidamise aastaaruandes ja tegevusaruandes sisalduvate arvnäitajate ja neis esitatud muude andmete kohta. Nende protseduuride valik põhineb audiitori otsustustel, sealhulgas selle hindamisel, kas raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Neid riske hinnates võtab audiitor arvesse sisekontrollisüsteemi, mis on tähtis õiged ja piisavaid andmeid sisaldava raamatupidamise aastaaruande ja tegevusaruande koostamise seisukohalt. Audiitor hindab sisekontrolli, et saaks planeerida olukorrale vastavaid auditeerimisprotseduure, kuid selle eesmärk ei ole hinnata sisekontrollisüsteemi tõhusust. Auditeerimise käigus antakse hinnang ka raamatupidamise aastaaruande koostamispõhimõtete asjakohasusele, juhtkonna poolt aruande koostamisel tehtud hinnangute vastuvõetavusele ning raamatupidamise aastaaruande ja tegevusaruande üldisele esituslaadile.

Oma arusaama kohaselt oleme järeldusotsuse koostamiseks hankinud piisaval hulgal vajalikku teavet.

Järeldusotsus

Meie arvates on raamatupidamise aastaaruandes ja tegevusaruandes vastavalt Soomes kehtivates raamatupidamise aastaaruande ja tegevusaruande koostamist käsitlevatele sätetele esitatud õiged ja piisavad andmed ettevõtte tegevuse tulemi ja majandusliku seisukorra kohta. Tegevusaruande andmed on vastavuses raamatupidamise aastaaruande andmetega.

Espoo, 30. jaanuar 2014

Ernst & Young Oy
Keskaubanduskoja atesteeritud audiitorbüroo (*KHT-yhteisö*)

/allkiri/

Eija Niemi-Nikkola
Keskaubanduskoja atesteeritud audiitor (*KHT*)

Ernst & Young Global Limited liige
Ettevõtte- ja ühingukood: 2204039-6
Asukoht Helsinki

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 6304777
Faks	+372 6304778
E-posti aadress	info.ee@siemens.com
Veebilehe aadress	www.siemens.ee